## V

## DE PATROLOGÍA ESPAÑOLA. SAN PIMENIO

Es San Pimenio uno de los monjes más ilustres que florecieron en el reino franco durante la primera mitad del siglo VIII. Propagador infatigable de la regla benedictina, fundó á orillas del Rhin un gran número de abadías, entre las cuales descuellan las famosísimas de Reichenau, Augia y Murbach.

Sin embargo, el lugar de su procedencia ha dado origen á muchas hipótesis que se destruyen las unas á las otras, y aun hoy no hay nada seguro sobre este punto. Lo único cierto, dicen los Bolandos, es que no era francés (1).

Así lo reconocía el rey Teodorico, que en una carta de donación al monasterio de Murbach, hecha en 727, estampaba estas cláusulas: «Igitur dum et venerabilis vir *Perminus* gratia Dei episcopus nostris temporibus cum monachis suis, Deo inspirinte, pro Evangelio Christi, *peregrinatione suscepta*, monasterio virorum in heremi vasta, que Vosagus appelatur in pago Alsacince in loco qui vocatur *Vivaring Peregrinorum...*» (2).

Y poco después escribía Rabano Mauro en uno de sus epigramas:

Perminius praesul, Christi confessor, et ipse
Hanc aedem inhabitat, consecrat atque locum
Qui propter Christum praesentia gaudia mundi
Spernens pauperiem elegit atque sibi.
Deseruit patriam gentem simul atque propinquos
Ac peregrina petens, aethera promeruit. (3)

En vista de esto, los autores han querido buscar la patria de Pimenio, valiéndose ordinariamente de muy leves conjeturas.

---

(1) He aquí sus palabras: «Sed et ex ipsa vita (cap. III) satis demonstratur francum non fuisse Pirminium, sed e regione a Francia longe dissita oriundum ubi nempe significatur admiratione perculsos fuisse qui ipsum latina et francorum lingua contionantem audissent.» (Acta. SS., J. de Nov.)

(2) *Monum. Germ.*, I, 84.

(3) Epigrama 101.

Mabillon, que habló de él repetidas veces, no quiso aventurar nada. Galland le hizo oriundo de España (1); Weicherding defendió, á fines del siglo pasado, su origen septentrional (2), sospechando que fué uno de los treinta jóvenes que San Wilibrordo trajo consigo de Dania y colocó en la escuela monástica de Utrecht; pero su opinión ha sido rechazada por los Bolandos. Los Bolandos, á su vez, lanzaron la idea de que bien podía ser uno de los muchos monjes irlandeses que durante los siglos VII y VIII arribaron al continente y predicaron la buena nueva en Bélgica, Alemania y el norte de Francia (3).

Ultimamente, en 1914, publicó el P. Morín un artículo en que trataba de investigar el verdadero nombre de nuestro santo (4). Según él, la tradición de los manuscritos y documentos antiguos no nos permite leer Pirminio, como hasta ahora se decía, sino más bien Priminio ó Pimenio. Esta conclusión le sugirió de nuevo la hipótesis de Galland. El nombre Pimenio es un nombre grecolatino muy conocido en la España visigótica. Sólo en el siglo VII lo llevaron dos personajes ilustres: un obispo de Asidona, que floreció en tiempo de San Isidoro, y un santo que se veneraba en el monasterio Aquis, situado en la provincia eclesiástica de Mérida, y elevado por el rey Wamba al honor del episcopado.

Al escribir estas páginas no tenemos otro objeto que confirmar la opinión de Dom Morin. Ojalá logremos con ellas aclarar un tanto esta cuestión tan debatida.

Nos queda de San Pimenio un pequeño tratado ó sermón que se intitula: *De singulis libris canonicis scarapsus*, ó más bien, *scarpsus*. Publicólo por vez primera Mabillon (5), de donde le tomó Migne (6), y no ha mucho que ha sido reimpreso

---

(1) Bibliot. Patr., tomo XIII.

(2) *Der St. Pirminsberg, seine Kapelle, Quelle, Einsiedelei, etc.* Luxemburg, 1875.

(3) Acta SS.; tomo 65, pág. 6 (1894).

(4) *Revue Charlemagne*, I (1911), 1-9.

(5) *Historia Literaria Galliae*, tomo IV, pág. 125.

(6) *Patr. Lat.*, tomo 89, pág. 1030.

por C. P. Caspari (1). Encuéntrase únicamente en un códice del siglo VIII, conservado en Einsiedeln, mediante el cual se han hecho las dos ediciones mencionadas.

Hemos examinado con detención este tratado, y de ese examen ha salido la persuasión de que no puede haber sido escrito fuera de España. San Pimenio está muy lejos de mostrarse original; todo su escrito está bordado y compuesto con textos de los Sagrados Libros y de las obras de los Padres visigodos. Pimenio conocía los escritos de San Martín de Dumio; los de San Isidoro, los de San Ildefonso y San Julián de Toledo. Además, hay en su libelo una porción de datos que sólo pueden haber sido inspirados por las costumbres españolas, por la legislación española y por la liturgia española del siglo VII.

Expongamos ahora, por lo menudo, todas estas semejanzas.

Podemos decir que el tratado de San Pimenio no es más que una segunda edición del que San Martín Dumiense escribió con el título *De correptione rusticorum*. Uno y otro se dirigen á la misma clase de personas: á gentes muy ignorantes de la doctrina cristiana y muy aferradas á los ritos y supersticiones del paganismo; los dos tratan de la misma materia, pues tanto uno como otro no son sino una enumeración rápida de los principales misterios del cristianismo y de los deberes del cristiano. En la primera parte, la semejanza es más notable. Tanto San Martín como San Piminio empiezan recordando la creación y rebelión de los ángeles; la creación y rebelión del hombre; la ley, los profetas y la venida de Cristo al mundo, resumiendo en pocas frases la vida del Salvador. En la segunda parte, los dos santos empiezan hablando del bautismo y de la conducta que después de él debe seguir el cristiano. Aquí, Pimenio se alarga más, tratando en particular de cada uno de los pecados capitales y de otros vicios comunes entre sus oyentes. Por lo demás, el tratado del apóstol de los suevos ha pasado casi íntegro y á la letra al opúsculo de Pimenio. En la imposibilidad de extractarlos aquí íntegramente, nos contentamos con poner unos enfrente de

(1) *Kirchenhistorische Anecdota*, tomo I, págs. 151-193. (Cristianía, 1883.)

otros los primeros párrafos de ambos para que la comparación sea más fácil.

SAN MARTÍN (1)

Desideramus filii charissimi adnuntiare vobis in nomine Domini quae aut minime audistis, aut audita fortasse oblivioni dedistis. Prius ergo charitatem vestram (deest aliquid) ut quae pro salute vestra dicuntur, attentius audiatis. Longus quidem est per Divinas Seripturas ordo digestus, sed ut aliquantulum in memoria teneatis pauca vobis de pluribus commendamus. Cum fecisset Dominus in principio coelum et terram in illa colesti habitatione fecit spirituales creaturas, id est, angelos, qui in conspectu ipsius laudarent illum: ex quibus unus qui prius archangelus fuerat factus, videns se in tanta gloria praefulgentem, non dedit honorem Deo creatori suo, sed similem se illi dixit, et pro hae superbia cum aliis plurimis angelis qui illi consenserunt de illa coelesti sede in aerem istum qui est sub coelo dejectus, et ille qui erat primus archangelus perdita luce glorie factus est tenebrosus et horribilis diabolus. Similiter et illi angeli qui consentientes illi cum ipxo de coelo projecti sunt, perdito splendore suo facti sunt daemones. Reliqui autem angeli qui subditi fuerumt Deo, in suae charitatis gloria in conspectu Domini perseve-

SAN PIMENIO

Después de algunos textos bíblicos empieza: Petimus ergo, charissimi charitatem vestram, ut quae pro salute vestra dicuntur, attentius audiatis. Longus quidem pro Divinis Scripturis ordo digeritur, sed velut aliquantulum in memoria teneatis pauca vobis de pluribus commendamus.

Cum fecisset Dominus in principio coelum̃ et terram, et in illa coelesti habitatione fecit spiritales creaturas, id est angelos, e quibus unus qui primus omnium archangelus fuerat faetus, videns se in tanta gloria praefulgentem, non dedit honorem Deo creotori suo, sed similem se illi dixit; et pro hac superbia cum aliis pluribus angelis qui illi consenserunt de illa coelisti sede in aere isto qui est sub coelo dejectus est, et perdita luce gloriae suae, factus est diabolus, Similiter et illi angeli qui consentientes illi fuerunt, cum ipso de coelo projecti sunt; perdito splendore gloriae suae facti sunt daemones. Reliqui autem qui subdii i fuerunt Deo in suae claritatis gloria, in conspectu Domini perseverarunt, et ipsi dieuntur angeli sancti.

Post istam ruinam angelorum, formavit Deus hominem de limo

(1) Para el tratado *De correptione rusticorum* utilizamos la edición de Flórez, *Esp. Sag.*, XV (1759), pág. 425; para Pimenio seguimos á Mabillon, reproducido en la *Patrol. Lat.*

rant et ipsi dicuntur angeli sancti. Nam illi qui cum principe suo Sathana pro superbia sua jactati sunt angeli, refugae et daemonia appelantur.

Post istam vero ruinam angelicam plaeuit Deo de limo terre hominem plasmare, quem posuit in paradiso: et dixit ei, ut si praeceptum Domini servasset, in illo loco coelesti sine morte succederet, unde angeli illi refugae ceciderunt. Si autem praeterisset Dei mandata, morte moreretur. Videns ergo diabolus quia propterea factus fuerat homo; ut in locum ipsius unde ipse cecidit in regno Dei succederet, invidia ductus suasit homini, ut mandata Dei transiret. Pro qua ofensa jactatus est homo de paradisi in exilio istius mundi, ubi multos labores et dolores pateretur.

Fuit autem homo primus dictus Adam, et mulier ejus, quam de ipsius carne creavit, dieta Eva. Esx istis duobus hominibus omne genus humanum est propagatum, qui obliti creatorem suum Dominum multa scelera facientes irritaverunt Dominum ad iracundiam. Pro qua re emisit Dominus diluvium, et perdidit omnes, excepto uno justo nomine Noe, qui cum suis filiis pro reparando humano genere conservari praecepit. A primo ergo homine Adam transierunt omni II millia CCXII (1). Post diluvium iterum...

terrae, ut si praeceptum Domini servasset in loco illo coelesti sine morte succederet, unde angeli illi refugae ceciderunt; si autem praeteriisset Dei praeceptum, morte morietur. Videns autem diabolus quia propterea factus fuerat homo ut in loco illius unde ipse cecidit, in regno Dei succederet; invidia ductus, suasit hominem ut mandata Dei transiret. Praeceperat autem Deus homini dieens: *De omni ligno paradisi comede: de ligno auten scientiae boni et mali ne comedas*; *in quocumque enim die comederis ex eo, morte morieris*. Ex quo ligno contra praeceptum Dei tulit homo de fructibus illius, suadente diabolo, et comedit, pro qua offensa jactatus est homo de paradiso in exilio mundi istius ubi multos labores et dolores pateretur.

Fuit autem primus homo dictus Adam, et mulier ejus dicta est Eva, quod creavit: ex istis duobus omne genus homimun propagatum est. Qui obliti creatorem suum Deum, multa scelera facientes, irritaverunt Demu ad iracundiam provocantes eum. Pro qua re immuissit Deum diluvium, et perdidit omnes excepto uno justo, nomine Noe, cum suis tribus filiis, et uxores eorum pro reparando humano genere reservavit. A primo ergo homine Adam usque ad diluvium transierunt anni duo millia CCXLII. Post diluvium iterum...

---

(1) Pimenio pone 2242 años; San Martín, 2212. Creemos, sin embargo, que hay en este último un error de copistas. La primera cifra es la que siguieron los Padres españoles, como puede verse en San Isidoro (*Etimo-*

No seguimos copiando porque esto basta para ver cómo Pimenio se inspiró á todas luces en San Martín. Comparemos ahora el *Scarpsus* con los escritos de San Isidoro. Cuatro, al menos, son los que ha aprovechado Pimenio: las *Sentencias*, las *Etimologías*, los *Sinónimos* y los *Oficios*, debiéndose advertir que las citas están hechas de una manera sumamente curiosa. A San Martín y á los demás autores que después veremos, los transcribe sin decir nada; en cambio, cuando quiere traer una frase de San Isidoro, siempre pone delante estas palabras ú otras semejantes: *Scriptum est enim, et alibi scriptum est*, aunque antes haya aducido alguna autoridad de las Sagradas Escrituras, señal evidente de la veneración que profesaba á los libros del gran Doctor de las Españas. Véanse los siguientes ejemplos:

| San Isidoro | San Pimenio |
|---|---|
| Non solum vino inebriantur homines sed etiam ex coeteris potandi generibus, quae vario modo conficiuntur. Unde et Nazareis qui se sanctificabant Domino praeceptum est vinum et siceram non bibere: utraque cuim statum mentis evertunt et ebrios faciunt: luxuria quoque carnis utraque aequaliter gignunt. (*Sent.* III, 43, n. 7.) | Non solum vino inebriantur homines sed etiam ex coeteris potandi generibus, quae vario modo conficiuntur. Unde et Nazareis praeceptum est vinum et siceram onmino non bibere, utraque cuim ebrios faciunt, et luxuriam carnis aequaliter gignunt. (*Patr. Lat.*, 89, 1041.) |
| Non hominem sed vitia odio habenda..... A regno cuim Dei se separant qui semetipsos a charitate dissociant. (*Sent.* III, 27.) | Nemo hominem odio habeat, sed vitia et peccata. Odium enim a regno Dei hominem excludit. (*Ib*, 1040.) |
| Ideo autem usque ad sextum generis gradum consanguinitas constituta est, ut sicut sex aetatibus mundi generatio et hominis status finitur ita propinquitas generis tot gradibus terminetur. (*Ibíd.*, 1038.) | Et alibi scriptum est, usque ad sextum generis gradum, consanguinitas constituta est ut sicut sex aetatibus mundi generatio et hominis status finitur ita propinquitas generis tot gradibus terminetur. (*Ibíd.*, 1038.) |

*logías y Crónicas)* y en San Julián (*De sexta mundi aetate*). La segunda no tiene ningún antecedente en la tradición patrística. La diferencia viene de que el copista se olvidó de poner la L. Otras incorrecciones hay en el tratado *De correptione rusticorum*, que podemos enmendar valiéndonos del libro de Pimenio.

tur ita propinquitas generis tot gradibus terminetur. (*Etim.* IX, 6.)

Detractio grave vitium est, detractio grave peccatum est... Quando alio detrahis, te discute; Nunquam detraes si te bene perspexeris. (*Sinóm.*, II, 50, 51.)

Humilitas lapsum non novit, humilitas ruinam nunquam incurrit, nunquam lapsum passa est humilitat. Cognosce homo quia Deus humilis venit, et quia se in forma servi humiliavit. Displice tibi, despectus esto apud temetipsum. Qui enim sibi vilis est, ante Deum magnus est. Qui sibi displicet Deo placet. Tanto enim eris ante Deum pretio sior, quanto fueris in oculis tuis despectior. (*Simón,* II, 32, 23.)

Quantum cuim humilis fueris, tantum te sequetur gloriae altitudo. (*Ibíd.*, II, 20.)

Apparet autem hunc diem (dominicum) etiam in sacrosanctis Scripturis esse solemnem, ipse enim primus est dies saeculi, in ipso creati sunt angeli, in ipso quoque a mortuis resurrexit Christus, in ipso de coelis super apostolos sanctus descendit Spiritus, manna in eodem die in cremo prinum de coelo datum est.

(S. Isid. *De Officiis eccles.*, I, 25.)

Quique ideo Dominicus dies appellatur, ut in eo a terrenis oporibus vel mundi illecebris abstinentes tantum divinis cultibus serviamus. (*Ibíd.*, I, 24.)

Nullus detrahat proximum suum Detractio grave peccatum est... Quando alterum detrahis teipsum discute. Nunquam alium detrahit qui seipsum bene perspexerit. (*Ibíd.*, 1040.)

Qui fuit superbus sit humilis, ut scriptum est: humilitas ruinam nunquam incurrit, nunquam ruinam passa est. Despectus esto apud temetipsum. Qui sibi displicet Deo placet. Quantum es despectior ante oculos humanos, tantum eris pretiosior ante oculos Dei. Cognosce quia Diminus humilis venit, quia se in forma serui humiliavit... Et ipse Dominus inquit: qui se humiliat exaltabitur. Et alibi: Quoutum humilior fueris tantum te sequetur gloriae altitudo. (*Ibíd.*, 1043-4.)

Dominicus primus creatus est et in ipso tenebrae remotae sunt, et lux apparuit, et in eo formata sunt elementa mundi, et creati sunt angeli. In eo die de terra Aegipti, velut et tenebris peccatorum quasi per fontem baptismi, per mare rubrum populus fuit liberatus. In eo die coelestis cibus, id est, manna hominibus primo data est. In ipso quoque a mortuis resurrexit Christus, in ipso die de coelis super apostolos sanctus descendit Spiritus. (*Ibíd.*, 1042.)

Qui ideo Dominicus apellatur ut in eo a terrenis operibus vel a mundi illecebris abstinentes, tantum divinis cultibus serviamus. (*Ibíd.*, 1042.)

Hallamos también en Pimenio algunas reminiscencias de San Ildefonso; la siguiente, por ejemplo:

Per carnen itaque in sepulcro; per animam in infermo; per divinitatem vero inconmutabilem numquam de paradiso defuit. *(De cognit Baptismi*, cap. 49.)

Quia illa divinitas Dei, quae impassibilis est, hoc est Verbum, cum Patre erat in coelo, et cum corpore in sepulcro, et cum anima Chist; in inferno. *(Ibíd.*, 1054.)

De San Julián parece haber tomado una interpretación de aquellas palabras de Oseas: *Ero mors tua, o mors; morsus tuus ero inferne* (XIII, 14). Tan peregrina es esa interpretación, que ella nos basta para asegurar que Pimenio había leído á San Julián.

SAN JULIÁN

Hoc tamen veracissime dicimus quia Dei filius indebitam pro nobis mortem exsolvens, quoquo pacto in quibuslibet fuerit factum, solutis doloribus inferni (1), suos inde tantum reduxit, sicut ipse per Oseam longe ante praedixit: Ero mors tua, o mors; ero morsus tuus, inferne. In quibus profecto verbis solerter pensandum est, quia redentor noster, mortem quidem funditus, occidit, sed nimirum in parte, quam ipse glutivit; coeterum mors in parte qua remansit, permansit. Dicatur ergo: Ero mors tua, o mors, ac si diceretur: in praeda quam capio, te funditus interimo: Ero morsus tuus, inferne, hoc est non te totum deglutio, sed partem ex te mordens consumo (2).

SAN PIMENIO

Inde eripuit Adam primum hominem, et omnes patriarchas et prophetas et justos, qui propter originalia peccata ibidem detinebantur. Unde Dominus dicit: Ero mors tua, o mors; ero morsus tuus o inferne. Quia Dominus noster Jesus Christus morsus inferni fuit, quia parte sabstulit, parte reliquit illos; justo abstulit; illos peccatores reliquit (3).

*(Ibíd.*, 1033-1033).

---

(1) Obsérvese en esta frase una reminiscencia del himno que hoy reza la Iglesia romana en los laúdes de la Resurrección:

*Solutis jam gemitibus.*
*Et inferni doloribus.*

(2) Del tratado intitulado: *Utrum animae de humanis corporibus exeuntes mox deducantur ad gloriam vel ad poenam*, que se creía perdido, y ha sido últimamente devuelto á San Julián por el P. Morin. *Patrol. Lat.*, 96, 1338; *Revue Benedictine* (1907 407).

(3) A nosotros nos parecerá esto una cosa naturalísima, y aun podríamos pensar que ya se podía haber ahorrado San Pimenio el decirla. Pero

Obsérvese la forma que aquí presenta el texto de Oseas. Es la misma con que aparece en San Isidoro (1), en el Concilio XVI de Toledo (2); en una palabra: es la que se leía en las Biblias visigodas. En las nuestras hallamos una ligera diferencia: *O mors, ero mors tua, morsus tuus ero, inferne.*

Véase, finalmente, la siguiente curiosísima frase de un antiguo sermón español, atribuído neciamente á San Isidoro; comparésela con otra semejante, por no decir igual, de Pimenio:

| Sermón | San Pimenio |
|---|---|
| Ibi miseri cum miseris; superbis cum superbis homicidae cum homicidis, adulteri cum adulteris, iniqui fures cum falsis mercatoribus, falsi monachi cum falsis puellis, falsi sacerdotes cum falsis episcopis, laici similiter cum pessimis laicis. (*Patrol. Lat.*, 83, 1224.) | De hominibus peccatoribus incendere debet infernus: *Alligate fasciculos ad comburendum* hoc est, homicidae cum homicidis, adulteri, cum adulteris, rapaces cum rapacibus, et quicumque hic similes fuerunt in culpa, ibidem similes erunt in tormentis. (*Ibíd*, 1047.) |

Como se ve, aun haciendo caso omiso de estas últimas coincidencias que alguno podría tomar como casuales, aunque para nosotros no lo sean, Pimenio tenía un conocimiento de la Patrología española que justamente nos había de causar extrañeza si le supusiésemos procedente de algún país lejano á nuestra península. Quien al empezar el siglo VIII se aprovechaba en la forma en que hemos visto de San Martín, San Isidoro y los demás escritores nombrados, era, sin duda alguna, español. Vamos ahora á hacer nuevas observaciones que no harán sino confirmarnos en la misma idea.

---

él quiso dejar esto bien aclarado porque había en su tiempo en España ciertos herejes que afirmaban haber sacado Jesucristo, en su bajada á los infiernos, no sólo las almas de los buenos, sino también las de los réprobos. Léanse sobre esto las cartas de dos monjes contemporáneos suyos, Ascárico y Tuseredo, que vivieron en el norte de la península. (*Patrol. Lat.*, XCIX, 1233.)

(1) *De fide catholica contra Judeos*, I, cap. 52.

(2) *Patrol. Lat.*, 84, 535.

La celebración del bautismo tal como nos la describe Pimenio no es exactamente idéntica á la descrita por San Martín; mejor dicho, lo es en los ritos, pero no en las fórmulas:

| San Martín | San Pimenio |
|---|---|
| Quomodo diceris? Respondisti, aut tu, si jam poteras respondere, *aut certe qui pro te fidem fecit, qui* te de fonte suscepit, et dicit verbi gratia: Joannes dicetur? Et interrogabit sacerdos: Joannes, abrenuntias diabolo et angelis ejus, culturis et idolis ejus, et omnibus operibus ejus malis? Respondisti: Abrenuntio. Post istam abrenuntiationem diaboli, et iterum interrogatus es a sacerdote: Credis in Deum Patrem omnipotentem? Respondisti: Credo. Et in Jesu Christo, filio ejus unico Deo et Domino nostro qui natus est de Spiritu Sancto a María Virgine, passus sub Pontio Pilato; crucifixus et sepultus; descendit ad inferna, tertia die resurrexit vivus a mortuis; ascendit in coelos, sedet ad dexteram Patris, inde venturus judicare vivos et mortuos, credis? Respondisti: Credo. Et iterum interrogatus es. Credis in Sanctum Spiritum, Sanctan Ecclesiam catholicam, remissionem omnium peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternan? Respondisti: Credo. Ecce ergo considerate quale pactum cum Deo fecistis in baptismo: promissistis vos abrenuntiare diabolo et angelis ejus et omnibus operibus ejus et confessi estis credere vos in Patrem, et Filium, et Spiritum Sanctum, et sperare vosin fine saeculi carnis resurrectionem et vi- | Cum interrogati singuli nomen nostrum a sacerdote fuimus, quo*modo diceremur, respondisti autem* tu, si jam poteras respondere aut certe qui pro te fidem fecit, qui te de fonte suscepit, et dixit: Joannes dicitur, aut aliud nomen. Et interrogavit sacerdos: Joannes abrenuntius diabolo et omnibus operibus ejus, et omnibus pompis ejus? Respondisti: Abrenuntio, hoc est despitio et derelinquo omnia opera mala et diabolica. Post istam abrenuntiationem diabolo et omnibus operibus ejus interrogatus es a sacerdote: Credis in Deum Patrem omnipotentem, creatorem coeli et terrae? Et respondisti: Credo. Et iterum: Credis et in Jesum Christum, filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natusex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus mortuus et sepultus, descendit ad inferna, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad coelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus judicare vivos et mortuos? Et respondisti: Credo. Et tertio interrogavit sacerdos. Credis in Spiritum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, sanctorum comunionem, et remisionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam aeternam? Respondisti: aut tu aut patrinus pro te: Credo: Ecce |

tam aeternam. Ecce qualis cautio, et confessio vestra apud Deum tenetur... (*De correp. rust.*, n. 9.)

pactio qualis et promissio vel confessio vestra apud Dominum tenetur, et credens baptizatus est in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti in remissione omnium peccatorum, et unctus es a sacerdote Chrisma salutis in vitam aeternam, et induit corpus tuum veste candida, et Christus animam tuam induit gratiam coelestem, et assignatus est tibi sanctus angelus ad custodium te, et acceptum nomen christianum in ecclesia catholica annumeratus factus es membrum Christi. (Pimenio, 103, pág. 6).

En ambos textos vemos claramente: primero, la interrogación del nombre, después, la simple abrenunciación, y últimamente la confesión de la fe en tres veces, con la recitación entera del símbolo de los apóstoles. Sin embargo, las fórmulas varían; la de la abrenunciación es idéntica á la usada ya en aquel tiempo por la Iglesia Romana; en cuanto al símbolo, mientras que en San Martín ofrece la antigua forma española que se usaba todavía en Toledo viviendo San Ildefonso, Pimenio nos da la misma que hoy encontramos en nuestros breviarios. Pero esta diferencia no nos debe extrañar. Bien sabido es que el Concilio segundo de Braga, celebrado en 561, mandó que el sacramento del bautismo se administrase con los ritos de la Iglesia Romana; y si más tarde los Concilios toledanos trabajaron para unificar la liturgia en todas las iglesias de España, esa unificación no llegó á lograrse sino después de la invasión agarena; y con frecuencia, junto á los nuevos ritos solían quedar algunos restos, recuerdo de los antiguos. La Iglesia de Zaragoza debía emplear para la abrenunciación las mismas palabras que trae Pimenio. Así parece indicarlo esta frase de Tajón: «In die enim baptismatis omnibus nos antiqui hostis operibus atque omnibus pompis abrenuntiare repromittimus.»

No tenemos tampoco por qué maravillarnos que un español

del siglo VIII conociese la fórmula actual del símbolo de los apóstoles, que, adoptada en la Galia gótica desde principios del siglo VI, pudo muy bien pasar, sin mucho tardar, á las regiones levantinas de la península (1). No obstante, hallamos en Pimenio cierta huella del antiguo símbolo español. Una de las variantes características y exclusivas de éste es la adición *omnium* en *remissionem peccatorum*. La hemos visto en el símbolo de San Martín; la vemos dos veces en el *Rituale Antiquissimum* de Silos (fols. 35 y 51); en las actas del Concilio XII de Toledo; en Etereo (*Patr. Lat.*., tomo XCVI, col. 906); y en el *Liber Ordinum* reaparece á cada paso, tanto, que Dom Ferotin y Dom Chamard (2) han creído ver en esta singularidad una protesta de la Iglesia española contra la herejía de Pelagio ó la novaciana. El mismo pensamiento parece haber dirigido la pluma de Pimenio, pues dos veces que trae la frase *remissionem peccatorum* añade la palabra *omnium:*

Ut quidquid in universo mundo praedicarent; onmes crederent in nomine Patris et Filii, et Spiritus Sancti, et baptizarent in remissione omnium peccatorum. (*P. L.*, 89, 1032.)

Et credens baptizatus es in nomine Patris et Filii, et Spiritus Sancti in remissione omnium pecatorum. (*Ibid.*, 1.036.)

Señalemos antes de salir del campo de la liturgia algunas frases de San Pimenio que son el mejor comentario del *Liber Ordinum*.

Primitias omnium frugum uestrarum ad benedicendum ad sacerdotes afferte, et sic postea inde manducate. Decimas ex omnibus fructibus et pecoribus vestris annis singulibus eccle-

---

(1) Dos veces encontramos en el *Scarpsus* el símbolo de los apóstoles, y las dos en idénticos términos. Pirminio atribuye la composición del símbolo á los apóstoles reunidos en el cenáculo el día de Pentecostés; leyenda de que ya se habían hecho eco San Isidoro (*De officiis eccles.*, II, 23) y San Ildefonso (*De cognitione Baptismi*, cap. 32); pero nos dice además el artículo que compuso cada uno de los apóstoles, tomándolo probablemente de un sermón anónimo que anda entre los de San Agustín. (*Patrología latina*, 39, 2190.)

(2) *Liber Ordinum* (1904), pág. 185, nota 2; «Les origines du symbole des apôtres», en *Revue des questions historiques*, Abril, 1901, pág. 404.

siis reddite... Quando ad ecclesium convenitis pauperibus secundum vires vestras aut argentum aut aliud aliquit porrigite. Incensum, cereolos et oleum in luminaribus ecclesiae, juxta quod prevaletis ibidem date. (*P. Lat.*, 89, 1048.)

Oblationes quae in altaria consecrantur offerte, et inde post poenitentiam actam et reconciliationem secumdum consilium sacerdotis communicate. (*Ibíd.*, 1048.)

Nolite manducare morticinium, neque sanguinem, neque animalia, vel apes (leg. aves) quas bestiae, vel canges vel accipiter consummaverunt, si mortua inveniuntur. (*Ibíd.*, 1040.)

Gracias al *Liber Ordinum* sabemos que todos estos preceptos de Pimenio entran á maravilla en las costumbres litúrgicas de la Iglesia visigoda. Léanse si no en él las bendiciones que llevan al frente los titulos siguientes: «Benedictio super munus quod quisque ecclesiae offert» (1), «Exorcismus de his que in sanctuario Dei offeruntur» (2), «Benedictio primitiarum» (3), «Oratio de dicimis» (4), «Oratio super his qui morticinum comedunt vel suffocatum» (5).

El canon XIV del Concilio de Mérida nos habla también de las limosnas en plata que se hacían á las iglesias; y sabemos por el VI del Concilio XVI de Toledo que los fieles tenían obligación de ofrecer en el templo el pan y el vino que el sacerdote debía consagrar. Es curiosa la prohibición de comer las carnes de animales muertos ó ahogados. Según el *Liber Ordinum*, ésa parecía ser la práctica ordinaria de toda España.

Pero el *Liber Ordinum* nada nos dice de la abstención de la sangre, prohibida por Pimenio. Sobre este particular tenemos una carta escrita por un abad contemporáneo de Pimenio, llamado Evancio, que llama á esta costumbre resto hipócrita de las observancias judaicas, y nos dice que se practicaba en algunos puntos de Zaragoza: Inquibusdam Caesaraugustae partibus reperisse vos

(1) Dom Ferotin, *Liber Ordinum*, pág. 158.
(2) Idem pág. 156.
(3) Idem pág. 168.
(4) Idem pág. 170.
(5) Idem pág. 172.

asseritis Christianos necdum eruditos paginibus sacris... qui dicuat inmundum fieri hominem alicujus animalis sanguinem comedentem. Evancio rebate los textos aducidos por Pimenio, y tal importancia da á la cuestión, que acaba su epístola con estas palabras: «No permita Dios que entendiendo carnalmente las Sagradas Escrituras se aparten los fieles del seno de la Iglesia para ser condenados al fuego del infierno con los que tales cosas creen» (1).

Otro indicio de la patria de Pimenio lo encontramos en la afirmación de que la consanguinidad para los fines del matrimonio dura hasta el sexto grado (2), aserto que corrobora con la autoridad de San Isidoro que arriba hemos citado. Y realmente ésa era la ley entre los visigodos, como se puede ver en el Fuero Juzgo, libro III, tít. V, cap. I. Y es menester que nos fijemos mucho en esto, pues ninguno de los pueblos occidentales coincidió en el punto de que hablamos con la legislación visigoda. Fuera de España la doctrina era que el parentesco duraba hasta el séptimo grado. Así pensaron San Gregorio Magno, Gregorio III, San Bonifacio, amigo más tarde de nuestro San Pimenio; Hincmaro; los Papas Zacarías y Nicolás; diversos Concilios de los siglos VIII y IX, y, finalmente, Carlomagno, que estampó esta disposición en sus Capitulares (3).

Como dijimos al principio, este sermón de Pimenio está dirigido á gentes del campo *(pagani)*, que conservaban todavía muy frescas las tradiciones y prácticas supersticiosas del paganismo. Pimenio nos ha enumerado en el siguiente curiosísimo párrafo las supersticiones que más privaban entre sus oyentes:

Noli adorare idola, non ad petras, neque ad arbores; non ad angulos neque ad fontes, ad trivios nolité adorare nec vota reddere. Praecantatores et sortilegos et karagios, aruspices, divinos, ariolos, magos, maleficos, sternutus et auguria per auriculas vel alia

(1) *P. L.*, 88, pág. 719. Evantii abb. epist. contra eos qui sanguinem animalinin inmundam esse dicunt, et carnem numdam esse dicunt.

(2) *P. Lat.*, 89, pág. 1038

(3) Cf. Ducange, en la palabra *Generatio*,

ingenia mala et diabolica nolite facere nec credere. Nam Vulcanalia et kalendas observare, laurus operire, pedem observare, estundere super truncum frugem, et vinum et panem in fontem mittere, mulieres in tela sua Minervam nominare, et Veneris aut alium diem in nuptiis observare, et quo die in via exeatur attendere, omnia ista, quid aliud nisi cultura Diaboli est? Karachares herbas succinto nolite vobis vel vestris appendere. Tempestarias nolite credere, nec aliquid pro hoc eis dare. Qui impurias, quae dicunt homines super tectus mittere, ut aliqua futura possint eis denuntiare, quod eis bona aut mala adveniantur, nolite eis credere, quia soli Deo est futura, praecire (1). Viri, vestes femineos, feminae vestes viriles, in ipsis kalendis vel in alia lusa quam plurima, nolite vestire. Servulos et vehiculos in Quadragesima vel aliud tempus nolite ambulare (2). Membra ex ligno facta in trivios, et ab arboribus vel alio nolite facere, neque mittere quia nullam sanctitatem vobis possunt prestare. Luna quando obscuratur, nolite clamores emittere... Nullus christianorum neque ad ecclesiam neque in domibus neque in trivio nec in ullo loco balationes, cantationes, saltationes, jocus et lusa diabolica focere non presumat... Omnia philacteria (3) diabolica et cuncta supradicta nolite ea credere nec adorare, neque voti illius reddere. (P. L., 89, 1.041).

Diríase que Pimenio ha querido hacer aquí un recuento de los recuerdos paganos que en su tiempo se veían todavía en España.

---

(1) En los glosarios atribuídos durante la Edad Media á San Isidoro, se habla de *auguria et maleficia tegularia ó tugelaria eo quod super tegulas sacrificent.* (*Patr. Lat.*, LXXXIV, apend. Glossarium, en la palabra *Tugelaria.* ¿Tendrán los *tugelaria* alguna relación con esta práctica que Pimenio describe?

(2) Hay que leer *cervulos et vitulas*. Se refiere á la costumbre, propia de todo el mundo romano, de disfrazarse los hombres de ciervos y becerros, á principio de año y en otros días de regocijo. San Paciano escribió un libro intitulado *Cervus* ó *Kerbos*, para afear este uso á los barceloneses. Pero en muchas partes de España aún subsistía en tiempo de San Isidoro: «Tunc enim miseri homines et quod pejus est, etiam fideles, su mentes species monstruosos in ferarum habitu transformantur. Alii femineo gestu demutati virilem vultum effeminant.» (S. Is. *De offiic. ecclesie*, I, 41.)

(3) Philacteria = carmina. Glosario de San Isidoro.

Todos ó casi todos los que enumera eran propios de nuestra Península en el siglo VII; algunos solamente en ella se encuentran. Compárense las frases de Pimenio con las siguientes, que sacamos de documentos españoles anteriores á él:

Nam [quid est aliud nisi cultura diaboli] ad petras et arbores; ad fontes et per trivia cereolum incendere? Quid est aliud nisi cultura [diaboli] vulcanalia et kalendarum observare, mensas ornare, et fundere in foco super truncum frugem, et vinum et panem in fontem mittere? Quid est aliud nisi cultura diaboli mulieres in tela sua Minervam nominare, et Veneris denuntias observare, et quod Dei in via exercetur attendere (1). Quid est aliud nisi cultura diaboli incantare herbas a maleficis, et invocare nomina daemoniorum incantando? Quid est aliud nisi cultura diaboli et alia multa quae longum est dicere?... Similiter dimissistis incantationem sanctam, idest Symbolum quod in baptismo accepistis, quod est Credo in Deum Patrem omnipotentem; orationem dominicam, id est, Pater noster qui est in coelis; et tenetis diabolicas incautationes et carmina: Dimissistis signum crucis, quod ni baptismo accepistis, et alia diaboli signa per abicellos et stornutos et per alia multa attenditis. (De orrept. rust., *España Sagrada*, XV, 432.)

Si quis paganorum consuetudinem sequens divinos el sortilegos in domo sua introduxit quasi ut malum foras mittant aut maleficia inveniant vel lustrationes paganorum faciant.., Non liceat christianis tenere traditiones gentilium et observare vel colere elementa aut lunae aut stellarum cursum aut inanem signorum fallacium pro domo facienda vel ad segetes vel arbores plantandas vel conjugia socianda. Non liceat iniquas observationes agere kalendarum et otiis vacare gentilibus neque lauro aut viriditate arborum cingere domos. Omnis haec observatio paganismi est. Non liceat in collectione herbarum quae medicinales sunt aliquas observationes aut incantationes attendere, nisi tantum

(1) Frase muy corrupta, que por no poderla entender dejó á un lado Menéndez y Pelayo. Podemos corregirla de esta manera, gracias al escrito de Pimenio: «Veneris diem ad nuptias observare, et quo die in via exeatur attendere.» (Cf. *Hist. de los Heter. españ.*, II (1917), pág. 262.

cum symbolo divino et oratione Dominica. Non liceat mulieribus christianis aliquam vanitatem in suis lanificiis observare, sed Dominun invocent adjutorem, qui eis sapientiam texendi donavit (Canones Martini, LXXI-LXXV).

Ideoque illi (Minervae) vulgo opifices supplicant (*Etimología*, XIX, 20.

Ut in sanctorum natalitiis ballematiae prohibeantur. Exterminanda onmino irreligiosa consuetudo quam vulgus per sanctorum solemnitates agere consuevit, ut populi qui debent officiá divina attendere saltationibus et turpibus invigilent canticis, non solum sibi nocentes, sed et religiosorum officiis perstrepantes (Concilio tercero de Toledo, can. 23).

Non illam, ut populi credum, migrantibus antris
Infernas ululans mulier praedira sub umbras
Detrahit altivago e speculo; nec carmine victa
Vel rore Stygias **
Vincibilemque petit clamorem. (1).

En fin, que las prácticas que menciona Pimenio son las que, por otros documentos de aquella época, sabemos eran propias de la España visigoda: el culto idolátrico, las ofrendas á las fuentes, la superstición celta de los dólmenes y los árboles, la veneración de los trivios, el rito romano de las kalendas y vulcanales, la adivinación en todos sus géneros, por el estornudo, por los oídos, por las hierbas, por el vuelo de las aves; el invocar los artesanos, y especialmente las mujeres, á Minerva en sus trabajos; echar un tronco al fuego, con diversas ceremonias, á principio de año; adornar las casas de laurel y ramas de otros árboles en días determinados, observar los pies con algún fin maléfico, poner pan y vino en las fuentes sagradas, escoger supersticiosamente un día de la semana para los casamientos y viajes, llevar como amuletos cierta clase de hierros que llamaban *karacares*, echar en los techos de las casas ciertas inmundicias para atraer

(1) Estos versos están sacados de un hermoso himno: *De Ecclips lunae*, atribuído con verosimilitud á San Isidoro; y, de todos modos, español y antiquísimo. (*Patrol. Lat.*, LXXXVI, apend.)

sobre ellas algún mal, disfrazarse los hombres de mujeres, de ciervos, de becerros á principio de año y de cuaresma; poner príapos en los trivios y en los árboles, bailar y decir ciertos cánticos en dichos lugares con algún objeto supersticioso, lanzar grandes clamores en los eclipses de luna.

Para no multiplicar estas citas de una manera indefinida, nos contentaremos aquí con remitir al lector al canon 29 del Concilio III de Toledo, al cuarto del Concilio V, á las actas del Concilio XII, al canon primero del XVI, al Concilio narbonense celebrado durante el reinado de Recaredo y al libro quinto del Fuero Juzgo (título 2.°). En estos lugares se habla de los *magos praeccantatores*, *Karagios* y otros adivinos citados por Pimenio, y, además, de los *philacteria quae sunt magno obligamenta animarum* (Concilio XVII de Toledo, canon 21). Los reyes y los Concilios no se cansan de legislar contra todos estos resabios de la religión céltica y romana, y cuanto más avanza el siglo VII, más insisten; diríase que el pueblo visigodo se hacía cada día más pagano y supersticioso.

No creemos que hayamos agotado la materia en el estudio del libro de Pimenio; pero nos parece haber dicho lo bastante para poder afirmar con mucha probabilidad, si no con una certidumbre completa, que ese libro fué escrito en España. Todo él supone aquel ambiente literario, litúrgico, religioso y legislativo de la sociedad española; y, por tanto, si su autor es Pimenio, como todos aseguran y se lee en el único manuscrito que nos lo ha conservado, Pimenio es español y lo escribió antes de salir de España para fijar su residencia en el reino franco.

Al principio pusimos unas palabras del Rey Teodomiro que en el privilegio concedido al monasterio de Murbach llama peregrinos, tanto á Pimenio como á sus monjes; y el Conde Everardo, en la carta fundación del monasterio de Murbach, pone esta cláusula: «Ubi venerabilis vir Romanas abba cum peregrinis monachis suis de diversis provinciis coadunavit» (1).

Tres años antes, en 724, Pimenio había fundado á Augia con

(1) BOL., tomo LXV, pág. 18.

42 hermanos, también peregrinos. Algo anormal había sucedido para que estos extranjeros dejasen su patria en número tan crecido. Ese algo no fué otra cosa que la invasión agarena. Ante el moro invasor, los monjes cogieron apresuradamente sus libros (1), sus reliquias, sus alhajas, y procuraron ponerse en salvo. Harto nos lo dice la fundación de muchos monasterios asturianos, leoneses y gallegos. Pero no todos pudieron encontrar un refugio en el reino fundado por Pelayo. Muchos, sin duda, no se juzgarían allí seguros; otros, particularmente los que habitaban la provincia tarraconense y todo el litoral del Mediterráneo, no tuvieron más puerta de huída que los Pirineos. A estos pertenecen, sin duda, Pimenio y sus compañeros.

Esta conclusión nos abre nuevos horizontes para estudiar la cuestión de los españoles refugiados en el reino de los merovingios, lo cual hará en parte que se nos perdone la fatiga que puede haber causado esta larga cadena de citas y latinajos.

Pero es, además, importante para la historia del antiguo monacato español, pues nos resuelve una cuestión mucho tiempo debatida, sobre si los monjes visigodos conocieron la regla benedictina. Si Pimenio es español, como parece de lo dicho, ya no es posible dudar, pues en su escrito inserta dos largas citas que tomó del Patriarca de los monjes occidentales (2). Fué, además, nuestro santo durante toda su vida un propagador infatigable de la regla benedictina, como nos lo dicen sus biografías y los documentos originales de los monasterios que fundó; así que bien podemos decir que fué un español el primero que dió á conocer á los habitantes del Rhin la regla maravillosa del Patriarca de Casino.

JUSTO PÉREZ, O. S. B.

---

(1) A los monjes que dejó en Augia les dió una biblioteca que contaba nada menos que 50 libros. Todos ellos procedían seguramente de España, pues en aquellas regiones reinaba por aquel tiempo la ignorancia más completa. Con esto nos explicaremos perfectísimamente que se hayan encontrado tan lejos de nuestra península los opúsculos de Prisciliano ó Instancio y otras obras que sabemos fueron escritas en ella.

(2) Otros indicios hay que nos llevan á la misma conclusión, como se verá en un largo trabajo que estamos preparando sobre los antiguos monjes españoles; pero ninguno tan seguro como éste.